

УДК 811.11

DOI <https://doi.org/10.52726/as.humanities/2024.4.9>**О. О. НАГОРНА***доктор педагогічних наук, професор, завідувач кафедри мовознавства,**Хмельницький університет управління та права імені Леоніда Юзькова, м. Хмельницький, Україна**Електронна пошта: olha-nahorna@ukr.net**<https://orcid.org/0000-0003-1848-4368>***РОЗВИТОК НЕОЛОГІЗМІВ В АНГЛІЙСЬКІЙ ЦИФРОВІЙ КОМУНІКАЦІЇ**

Стаття фокусується на дослідженні процесів, що сприяють виникненню сучасних англійських неологізмів, а також на факторах, які пояснюють їхнє швидке й активне використання серед носіїв мови. Лексичний склад англійської мови часто змінюється. Ці зміни відображають безперервний прогрес суспільства, що призводить до появи нових концепцій, які потребують іменування. Таким чином, виникають неологізми, які зрештою використовуються для позначення нових предметів і явищ. Визначено сутність поняття «неологізм» та його особливості утворення, головні методи перекладу неологізмів з англійської та українську. Проаналізовано на прикладі англійської версії Twitter коментарі під публікацією Президента України, види використаних неологізмів. Охарактеризовано різноманітні підходи класифікації новоутворень. Акцентовано увагу на постійному збільшенні кількості термінологічних новоутворень в англійській мові та необхідності коректного їх тлумачення українською мовою. Зазначено, що розповсюдження та еволюція інформаційно-комунікаційних засобів і технологій, Інтернету та соціальних мереж стали невід'ємною частиною міжкультурного спілкування, а отже, важливим фактором впливу на формування нової лексики. Виділено найбільш актуальні сфери появи нових слів, пов'язані з сучасними політичними подіями, процесами інтернаціоналізації, автоматизації обробки інформації.

Виокремлено основні етапи зародження та закріплення неологізмів у мові. На основі досліджень науковців, тлумачено неологізми як терміни, які проходять кілька стадій зародження і закріплення у мові, використовуються у конкретній обстановці задля акцентуації уваги на новому виразі або раніше відомому, проте, використаному в новому розумінні і відображають лінгвокультурні зміни в мові.

Досліджено і виокремлено форми творення неологізмів: скорочення; афіксація; словоскладання; усічення; аббревіація; телескопія; префікси іншомовного походження, такі як *-cyber*, *-hyper*, *-mega*, *-uber*; афікси англійської мови, такі як *-ge-*, *-ing*, *-ism*, *-gate*; поєднання основ слів, яке ділиться на нейтральне, морфологічне і синтаксичне; лексичні неологізми, які розгалужуються на стилістичні і термінологічні; і семантичні неологізми.

Аналізуючи вибірку коментарів у соціальній мережі Twitter, прослідковано, що вона налічує 10% семантичних неологізмів, аббревіації, додавання закінчення *-ing*, нейтрального поєднання, 20% становлять синтаксичні неологізми, і найбільший відсоток (40%) займають неологізми-телескопія.

Ключові слова: неологізми, англійська мова, переклад, телескопія, соціальна мережа, синтаксичні неологізми, семантичні неологізми.

Постановка проблеми. Нині спостерігається низка змін на рівні лексичного складу мови шляхом значного наповнення неологізмами, що пояснюється посиленням глобалізаційних процесів і розвитку ІКТ. Відповідно, актуальність нашого дослідження зумовлена потребою дослідження неологізмів, які транслюють зміни, котрі спостерігаються у лінгвокультурі кожної мови.

Аналіз попередніх досліджень і публікацій. Аналізу неологізмів присвятили праці такі науковці: І. Недайнова, А. Однолеткова [Недайнова, Однолеткова], Р. Блумфільд [Bloomfield], Дж. Лайонс [Lyons], А. Рей [Rey], О. Селіванова [Селіванова], М. Шутова [Шутова] та інші.

Вивчення неології крізь призму невирішених проблем у теоретичному та практичному

аспектах досліджували І. Андрусак, А. Однолеткова [Андрусак, Однолеткова], І. Недайнова [Недайнова] тощо.

На дослідженні специфіки утворення неологізмів зосередили увагу О. Волох [Волох, Чемирисов], Д. Гаєва [Гаєва, Прокопович], Ю. Зацний [Зацний], В. Карабан [Карабан], Д. Мелконян [Мелконян], Н. Прокопович [Гаєва, Прокопович], М. Чемирисов [Волох, Чемирисов] та інші.

Мета статті – вивчення закономірностей створення слів та особливостей перекладу лексичних одиниць, що вживаються для позначення нових концепцій. Для досягнення цієї мети передбачено виконання наступних завдань: надати визначення терміну «неологізм», з'ясувати основні його причини виник-

нення; проаналізувати моделі словотворення неологізмів.

Виклад основного матеріалу. Лексична складова англійської та української мов, як і інших мов, є динамічною та зазнає часто змін, на що впливає низка факторів таких, як: зміна умов життя людини, поява штаму вірусу, політичні зміни, синхронізація двох мов. Внаслідок впливу різних факторів на мову, спостерігається тенденція появи неологізмів, які є лексичними відповідниками до нових комунікативних умов і охоплюють більшість сфер життя людини. Неологізми демонструють можливість мови віддзеркалювати динамічні зміни у суспільстві і водночас змінювати звичні межі словотворення [Шутова]. Значна кількість новоутворень у мові та потреба в їх детальному тлумаченні зумовили появу нової складової лексикології – неології, науки про неологізми [Недайнова, Однолеткова].

На думку І. Недайнової, А. Однолеткової, вчені у сфері лінгвістики, Р. Блумфільд [Bloomfield], Дж. Лайонс [Lyons] займали позицію щодо розуміння неологізмів як аномалію, що виходить за межі звичайних показників [Недайнова, Однолеткова].

А. Рей здійснив ґрунтовне дослідження етапів формування нових слів та заклав теоретичні основи для систематичного вивчення лексикології, також дослідник виявив соціальні і прагматичні аспекти мовної неології у подальших дослідженнях [Rey].

Відповідно до визначення А. Рея, неологізм є елементом словникового запасу, слово, частина слова чи словосполучення, значення якого сприяє ефективному використанню в певній комунікаційній моделі і яке не мало ані матеріальної, ані лінгвістичної форми на попередньому етапі розвитку лексичного фонду мови [Rey].

Орієнтуючись на визначення О. Селіванової, неологізм розглянуто як термін чи сполуку, що застосовуються в мові в певний момент для акцентуації на новому або вже відомому раніше поняттю, але в новому трактуванні, і сприймаються носіями мови як лексичні нововведення [Селіванова].

За М. Шутовою, неологізми до моменту постійного його використання у мові, проходить кілька етапів розвитку і закріплення [Шутова]:

- зародження неологізму – неологізм знаходиться на стадії пасивного використання і розуміється вузьким колом людей, у розмовному стилі, або як специфічний термін у відповідній галузі;

- розповсюдження неологізму та його закріплення у засобах масової інформації;

- лексикалізація, що має на меті визначення особливостей застосування неологізму у певних ситуаціях;

- поява неологізму у певних словниках нових слів;

- інтеграція неологізму в загальноживаний склад лексики.

На основі досліджень науковців, розуміємо неологізми як терміни, які проходять кілька стадій зародження і закріплення у мові, використовуються у конкретній обстановці задля акцентуації уваги на новому виразі або раніше відомому, проте, використаному в новому розумінні і відображають лінгвокультурні зміни в мові.

У сфері неології існує багато невирішених проблем у теоретичному та практичному аспектах. І. Андрусяк [Андрусяк, Однолеткова], Т. Кошманова [Кошманова], І. Недайнова [Андрусяк], А. Однолеткова [Андрусяк, Однолеткова], А. Рей [Рей] та інші вважають, найбільш актуальними такі напрями досліджень:

- питання включення нових утворень до категорії неологізмів, зокрема, на який термін слово може бути в активній фазі використання у мові, щоб набути статусу неологізму і бути внесеним до словника;

- необхідність розробки спеціальних лексичних статей або коментарів, які дозволяють відзначити новотворення, оскільки наявна система є незручною та не враховує соціальну диференціацію мови;

- неясність у стилістичному описі неологізмів, а відповідно, і в питанні щодо зарахування сленгових виразів, професійних термінів, спеціалізованих термінів та інших рівнів лексики до категорії неологізмів.

Дослідники І. Андрусяк [Андрусяк], Т. Кошманова [Кошманова], А. Рей [Рей] та інші зазначають, що серед факторів, які впливають на появу неологізмів, є потреба у новотворах з метою перейменування понять, які вже є у вжитку; спроби узагальнити подібні за сен-

сом явища в одне поняття; наявність «мовної економії», яка дозволяє мовцям здійснити вибір найбільш ефективних для комунікації мовних засобів.

Вивченню специфіки утворення неологізмів присвятили увагу такі науковці: О. Волох [Волох, Чемирисов], Д. Гаєва [Гаєва, Прокопович], Ю. Зацний [Зацний], В. Карабан [Карабан], Д. Мелконян [Мелконян], Н. Прокопович [Гаєва, Прокопович], М. Чемирисов [Волох, Чемирисов] та інші.

Ю. Зацний зосередився на вивченні створення неологізмів й визначив кілька способів, серед яких основними є *скорочення*, *афіксація* і *словоскладання*. Скорочення науковець поділив на кілька типів: усічення (випущення частини слова); аббревіацію (формування слова за допомогою перших літер словосполучення; телескопію (з'єднання основи одного слова із частиною іншого) [Зацний].

Згідно позиції Ю. Зацного, *телескопія* найчастіше використовується як спосіб створення нових слів, оскільки поєднання різних частин лексичних одиниць може утворювати багатокомпонентні неологізми з багатозначними значеннями. Приклади таких неологізмів можна знайти в різних галузях науки, наприклад у медичній галузі (інфектологія (інфекція+лікування) – галузь медицини, яка займається лікуванням інфекційних захворювань; в модній промисловості (підзвітні костюми (smart+одяг) – інтелектуальний одяг з електронними додатками); в архітектурі (ейко-архітектура (екологія+архітектура) – стиль архітектури, який орієнтований на збереження навколишнього середовища; а також у повсякденному житті (соціальна мережі (social+network), електронна пошта (electronic+mail), мобільний телефон (mobile+phone), відеоконференція (video+conference), телевізійна програма (TV+show) та інші [Зацний].

Д. Гаєва, Н. Прокопович дослідили, що *запозичені префікси*, наприклад, – cyber, -hyper, -mega, -uber є частими в сучасному мовленні. Традиційні *афікси* англійської мови, такі як -re-, -ing, -ism, -gate та інші займають друге місце за частотністю. Глобалізація також впливає на формування нових слів, які з'явилися в англійській мові з інших мов, наприклад, такі суфікси як -razzi, -ista, тощо [Гаєва, Прокопович, 62].

За Д. Мелконяном, поширеним способом генерації нових лексичних одиниць є *поєднання основ слів*, яке ділиться на три різновиди. Перший тип поєднання називається *нейтральним*, який створюється шляхом прямого з'єднання основ слів (checklist). Другий різновид поєднання називається *морфологічним*, який передбачає створення нового слова із додаванням додаткової букви між основами (spokesman). Третій тип поєднання називається *синтаксичним*, який передбачає використання іншої частини мови в структурі слова, наприклад артикля чи прийменника (above-the-line) [Мелконян].

На основі досліджень науковців, прослідковується, що неологізми можуть різнитись за способом словотворення, тому не існує універсальної моделі перекладу і створення таких одиниць. Тому, В. Карабан пропонує такі методи перекладу нових лексичних одиниць, які не мають ще відповідника у досліджуваній мові: *транслітерація*, *калькування з відповідної мови*, *описовий спосіб передачі інформації*, *збереження оригінальної назви*, *орієнтовний*, *наближений переклад* [Карабан].

О. Волох, М. Чемирисов в залежності від того, чи новоутворена назва є новим поняттям, або вже наявний вираз, який набуватиме інше значення, поділяють на *лексичні* і *семантичні*. Лексичні неологізми розгалужуються на *стилістичні* і *термінологічні неологізми*. У публіцистичній, письменницькій діяльності часто використовують стилістично нові слова, які зазвичай є авторськими і не є частиною загального словникового запасу. Натомість термінологічні неологізми – нові слова, що чітко передають важливі поняття з різних сфер, таких як суспільство, політика, наука, техніка. Вони набувають популярності, стають частиною активного мовного вжитку і мають значення та смисли [Волох, Чемирисов].

Семантичні неологізми з'являються внаслідок нового осмислення старих слів у процесі соціального розвитку. Це переосмислення може бути як частковим, так і повним. Якщо переосмислення слова відбувається частково, застарілі слова набувають нового значення, здебільшого цей процес можна спостерігати під час детермінологізації слів, які характерні конкретній діяльності, напрямку, наприклад «бавовна», «наступ», «фронт» у тематиці війни.

Що стосується повного переосмислення слова, відбувається процес повноцінної заміни значення застарілого слова на нове [Волох, Чемирисов].

У пропонуваному дослідженні було проаналізовано коментарі в соцмережі Twitter під публікацією Володимира Зеленського про співпрацю України й США, що викликало різні емоції та коментарі, в яких простежено різні види неологізмів.

The Great Britain always *sport* Ukraine – слово «sport» вжито у незвичному контексті. Зазвичай «sport» означає «спорт» або «займатися спортом», але тут його використовують у значенні «підтримувати» або «захищати», що є неформальним вживанням. Спостерігається використання семантичного неологізму із частковим переосмисленням значення слова.

Long range weaponry is no *wunderwaffe*. Just as V1/V2 wasn't in *WW2*. Слово «*wunderwaffe*» (що в перекладі з німецької мови означає «чудо-зброя») презентовано нейтральне поєднання, яке специфічний термін, що використовувався під час Другої світової війни для позначення різних проектів новітньої зброї.

Фраза «*Your cooked lil bro*» є прикладом сучасного сленгу, особливо популярного в соціальних мережах, серед молоді і є семантичним неологізмом, адже набуває іншого значення у вжитому контексті. Тут слово «*cooked*» використовується у переносному значенні, щоб передати, що хтось потрапив у складну ситуацію, «попав», або «йому кінець». Таке використання є відносно новим і відрізняється від традиційного значення слова «*cooked*» (приготований). «*Cooked*» – у сучасному сленгу означає «виснажений», або «потрапив у проблеми». «*Lil bro*» – означає «малий брат» або «братик», часто використовується у значенні дружнього звертання, незалежно від реальної спорідненості. Тож, фраза «*Your cooked lil bro*» може означати, що хтось переживає скрутний момент або потрапив у складну ситуацію.

У виразі «*Arse kissing*» спостерігається використання телескопії, це неформальний вираз, що означає підлизування або приниження поведінку, яка має на меті здобуття прихильності чи підтримки від когось, зазвичай від авторитетної особи.

Zelenskyu's *warmongering* invites endless destruction – містить телескопію у поєднанні з додаванням традиційного афікса англійської мови -ing. Слово «*warmongering*» перекладається як «військова агресія» або «провокування війни». Це термін, що описує особу чи групу, яка активно підтримує або закликає до війни.

«*GFY*» – неологізм, створений способом аббревіації, який використовується в онлайн-спілкуванні, особливо в ігрових чатах та на форумах. Зазвичай його використовують як грубу або зневажливу відповідь. Залежно від ситуації, його можна перекласти як «завалися», «відстань», «не мороч мені голову» тощо. Це дуже грубе і образливе вираження, яке виражає зневагу, роздратування або бажання, щоб співрозмовник припинив спілкування.

Слово «*bullshit*», яке використано, як варіант прямого звинувачення у брехні та наклепі, використано як неологізм-телескопію.

Фраза «*slowyourroll*» є неологізмом синтаксичним. Вона походить з культури вуличної мови та зазвичай використовується, щоб попросити когось не поспішати або не бути занадто агресивним у своїх діях чи висловлюваннях. Вираз став популярним у середовищі молоді та в медіа.

Слово «*jackass*» має довгу історію в англійській мові і використовується щонайменше з 19-го століття. Спочатку слово означало самця осла («*jack*» для самців тварин і «*ass*» для осла), але з часом набуло значення, що описує когось як дурного або недалекогоглядного, використано як неологізм-телескопію.

Словосполучення «*Money laundering*», неологізм, який створений додаванням традиційного афікса -ing, позначає процес переховування походження незаконно отриманих фінансових коштів, щоб зробити їх легальними.

Аналізуючи вибірку коментарів у соціальній мережі Twitter, прослідковано, що вибірка налічує 10% семантичних неологізмів, аббревіації, додавання закінчення -ing, нейтрального поєднання, 20% становлять синтаксичні неологізми, і найбільший відсоток (40%) займають неологізми-телескопія (рис. 1).

Висновки та перспективи подальших досліджень. Отже, неологізми виникають для маркування нових понять і явищ, котрі виникають здебільшого у результаті інтенсивної



Рис. 1. Види неологізмів

активності у науково-технічних галузях. Вибір конкретного методу формування неологізмів визначається специфікою мови і впливає на напрями формування нових слів. Нові реалії найчастіше описуються неологізмами, які створюються за допомогою типових моделей словотворення, використовуючи морфеми,

притаманні англійській мові, а також, згідно із проведеним дослідженням та даними аналізу, серед способів, які часто використовуються, є телескопія. Перспективою дослідження є аналіз впливу цифрового середовища на словотворення, еволюція сленгу та його трансформацію в неологізми.

ЛІТЕРАТУРА

1. Андрусак І. В. Англійські неологізми кінця ХХ століття як складова мовної картини світу : автореф. дис. ... канд. філол. наук: 10.02.04 Германські мови. Київ, 2003. 20 с.
2. Волох О. Т., Чемирисов М. Г. Сучасна українська літературна мова. Київ: Вища школа, 1976. 453 с.
3. Д. Гаєва, Н. Прокопович. Афіксація як найпродуктивніший спосіб творення неологізмів у сучасному англійському медіадискурсі. *Теоретична і дидактична філологія. Серія «Філологія»*. 2017. Вип. 25, С. 58–65.
4. Зацний Ю. А. Інновації у словниковому складі англійської мови початку ХХІ століття: англо-український словник: словник неологізмів англо-український / уклад.: Ю. А. Зацний, А. В. Янков. Вінниця : Нова Книга, 2008. 360 с.
5. Недайнова І. В., Однолеткова А. О. Неологізація як феномен оновлення англійської та української мов: проблеми перекладу. *Вісник Національного технічного університету «ХПИ»*. Серія: *Актуальні проблеми розвитку українського суспільства*. 2019. № 1. С. 92–98.
6. Карабан В. І. Переклад англійської наукової і технічної літератури. Граматичні труднощі, лексичні, термінологічні та жанрово-стилістичні проблеми: посібник. Вінниця: Нова книга, 2004. 574 с.
7. Мелконян Д. А. Новітні тенденції в системі словоскладання сучасної англійської мови (на матеріалі публіцистичних текстів). *Littera Scripta Manet*. 2015. № 1. С. 1–110.
8. Селіванова О. О. Сучасна лінгвістика: термінологічна енциклопедія. Полтава : Довкілля – Київ, 2006. 716 с.
9. Черторизька Т. К. Нові значення старих слів. *Рідне слово*. 1974. № 9. С. 20–26
10. Шутова М. О. Неологізми в сучасній англійській мові. *Науковий вісник кафедри ЮНЕСКО Київського національного лінгвістичного університету. Філологія, педагогіка, психологія*. 2010. Вип. 21. С. 79–85.
11. Lyons J. *Semantics*. Cambridge : University Press, 1977. Volume 1. 897 p.
12. Bloomfield L. *Language*. Chicago : University of Chicago Press, 1984. 564 p.
13. Rey A. Essai de définition du concept de néologisme. In : *L'aménagement de la néologie : Actes du Colloque international de terminologie*, Lévis (Québec), 29 septembre au 2 octobre 1974. / Québec, Office de la langue française, Éditeur officiel du Québec, 1975. P. 9–28.
14. Twitter. URL: <https://x.com/ZelenskyUa/status/1854289413246705695> (дата звернення: 20.11.2024).
15. Twitter. URL: <https://x.com/ZelenskyUa/status/1854601973930377383/photo/1> (дата звернення: 20.11.2024).
16. Twitter. URL: <https://x.com/ZelenskyUa/status/1854797562307395585> (дата звернення: 20.11.2024).

REFERENCES

1. Andrusiak, I. V. (2003). Anhliiski neolohizmy kintsia XX stolittia yak skladova movnoi kartyny svitu [English neologisms of the late twentieth century as a component of the linguistic picture of the world] : avtoref. dys. ... kand. filol. nauk : 10.02.04 Hermanski movy. Kyiv, 20 p. [In Ukrainian].
2. Volokh, O. T., & Chemyrsov, M. H. (1976). Suchasna ukrainska literaturna mova. [Modern Ukrainian literary language] Kyiv : Vyshcha shkola. 453 p. [In Ukrainian].
3. D., Haieva, & N., Prokopovych. (2017). Afiksatsiia yak naiproduktivnishyi sposib tvorennia neolohizmiv u suchasnomu anhlo-movnomu mediadyskursi. [Affixation as the most productive way of creating neologisms in modern English-language media discourse] *Teoretychna i dydaktychna filolohiia. Seriia «Filolohiia»*. Issue 25. P. 58–65. [In Ukrainian].
4. Zatsnyi, Yu. A. (2008). Innovatsii u slovnykovomu skladi anhliiskoi movy pochatku XXI stolittia : anhlo-ukrainskyi slovnyk : slovnyk neolohizmiv anhlo-ukrainskyi [Innovations in the vocabulary of the English language of the early XXI century : English-Ukrainian dictionary : dictionary of neologisms in English-Ukrainian] / eds.: Yu. A. Zatsnyi, A. V. Yankov. Vinnytsia : Nova Knyha. 360 p. [In Ukrainian].
5. Nedainova, I. V., Odnolietkova, A. O. (2019). Neolohizatsiia yak fenomen onovlennia anhliiskoi ta ukrainskoi mov: problemy perekladu. [Neologisation as a phenomenon of English and Ukrainian language renewal: problems of translation] *Visnyk Natsionalnoho tekhnichnoho universytetu «KPI»*. Seriia: Aktualni problemy rozvytku ukrainskoho suspilstva. № 1. P. 92–98. [In Ukrainian].
6. Karaban, V. I. (2004). Pereklad anhliiskoi naukovoï i tekhnichnoi literatury. Hramatychni trudnoshchi, leksychni, terminolohichni ta zhanrovo-stylistychni problemy: posibnyk. [Translation of English scientific and technical literature. Grammatical difficulties, lexical, terminological and genre-stylistic problems: a manual] Vinnytsia: Nova knyha, 574 p. [In Ukrainian].
7. Melkonian, D. A. (2015). Novitni tendentsii v systemi slovoskladannia suchasnoi anhliiskoi movy (na materialii publitsystychnykh tekstiv). [The latest trends in the system of word formation of modern English (on the basis of journalistic texts)] *Littera Scripta Manet*. № 1. P. 1–110. [In Ukrainian].
8. Selivanova, O. O. (2006). *Suchasna linhvistyka: terminolohichna entsyklopediia*. [Modern linguistics: a terminological encyclopedia] Poltava : Dovkillia – Kyiv, 716 p. [In Ukrainian].
9. Chertoryzka, T. K. (1974). Novi znachennia starykh sliv. [New meanings of old words] *Ridne slovo*. № 9. P. 20–26. [In Ukrainian].
10. Shutova, M. O. (2010). Neolohizmy v suchasniï anhliiskii movi. [Neologisms in the modern English language] *Naukovyi visnyk kafedry YuNESKO Kyivskoho natsionalnoho linhvistychnoho universytetu. Filolohiia, pedahohika, psykholohiia*. Issue 21. S. 79–85. [In Ukrainian].
11. Lyons, J. (1977). *Semantics*. Vol. 1; Cambridge : University Press.
12. Bloomfield, L. (1984). *Language*. Chicago : University of Chicago Press.
13. Rey, A. (1974). Essai de définition du concept de néologisme. In : *L'aménagement de la néologie : Actes du Colloque international de terminologie*, Lévis (Québec), 29 septembre au 2 octobre 1974. / Québec, Office de la langue française, Éditeur officiel du Québec, P. 9–28.
14. Twitter. (2024). Retrieved from: <https://x.com/ZelenskyyUa/status/1854289413246705695>
15. Twitter. (2024). Retrieved from: <https://x.com/ZelenskyyUa/status/1854601973930377383/photo/1>
16. Twitter. (2024). Retrieved from: <https://x.com/ZelenskyyUa/status/1854797562307395585>

O. O. NAGORNA

Doctor of Pedagogical Sciences, Professor,

Head of the Department of Linguistics,

Leonid Yuzkov Khmelnytsky University of Management and Law, Khmelnytskyi, Ukraine

E-mail: olha-nahorna@ukr.net

<https://orcid.org/0000-0003-1848-4368>

DEVELOPMENT OF NEOLOGISMS IN ENGLISH DIGITAL COMMUNICATION

The article focuses on the processes that contribute to the emergence of modern English neologisms, as well as on the factors that explain their rapid and active use among native speakers. The lexical structure of the English language is often changing. These changes reflect the continuous progress of society, which leads to the emergence of new concepts that need to be named. Thus, neologisms arise, which are eventually used to denote new objects and phenomena. The

article defines the essence of the concept of 'neologism' and its peculiarities of formation, the main methods of translation of neologisms from English into Ukrainian. The author analyses the comments under the publication of the President of Ukraine and the types of neologisms used on the example of the English-language version of Twitter. Various approaches to classifying neologisms are described. Attention is focused on the constant increase in the number of terminological neologisms in English and the need for their correct interpretation in Ukrainian. It is noted that the spread and evolution of information and communication tools and technologies, the Internet and social networks have become an integral part of intercultural communication, and therefore an important factor influencing the formation of new vocabulary. The most relevant spheres of new words emergence related to modern political events, internationalisation processes, and automation of information processing are highlighted.

The main stages of the origin and consolidation of neologisms in the language are highlighted. Based on the research of scholars, the article interprets neologisms as terms that go through several stages of origin and consolidation in the language, are used in a specific setting to focus on a new expression or a previously known one, but used in a new sense and reflect linguistic and cultural changes in the language.

The forms of neologism creation are investigated and distinguished: abbreviations; affixation; word compounding; truncation; abbreviation; telescoping; prefixes of foreign origin, such as -cyber, -hyper, -mega, -uber; affixes of the English language, such as -re-, -ing, -ism, -gate; combinations of word bases, which are divided into neutral, morphological and syntactic; lexical neologisms, which are divided into stylistic and terminological; and semantic neologisms.

Analysing a sample of comments on the social networking site Twitter, the author shows that the sample includes 10% of semantic neologisms, abbreviations, the addition of the ending -ing, neutral combinations, 20% of syntactic neologisms, and the largest percentage (40%) is occupied by telescoping neologisms.

Key words: neologisms, English, translation, telescoping, social network, syntactic neologisms, semantic neologisms.